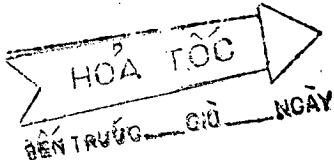


**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH ĐỊNH**

Số: **2944**/UBND-NC

V/v báo cáo đánh giá việc thực  
hiện kết luận Hội nghị Tư pháp  
các tỉnh có chung đường biên  
Việt – Lào lần thứ hai



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Định, ngày **19** tháng 7 năm 2016

Kính gửi:

- Sở Tư pháp;
- Sở Ngoại vụ.

Để thực hiện Văn bản số 2293/BTP-HTQT ngày 11/7/2016 của Bộ Tư pháp về việc chuẩn bị nội dung Hội nghị Tư pháp các tỉnh có chung đường biên giới Việt Nam - Lào; Chủ tịch UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với Sở Ngoại vụ và các cơ quan, đơn vị có liên quan căn cứ hướng dẫn của Bộ Tư pháp tại Văn bản số 2293/BTP-HTQT (có photocopy gửi kèm theo), dự thảo báo cáo đánh giá việc thực hiện kết luận Hội nghị Tư pháp các tỉnh có chung đường biên Việt – Lào lần thứ hai tại Thủ đô Viêng Chăn (Nước CHDCND Lào); trình UBND tỉnh xem xét để báo cáo Bộ Tư pháp đúng thời gian quy định.

Đề nghị Giám đốc Sở Tư pháp và các cơ quan liên quan khẩn trương triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT Trần Châu;
- CVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, K2.

**TL. CHỦ TỊCH  
CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Thái Bình**

**BỘ TƯ PHÁP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2293/BTP-HTQT  
V/v chuẩn bị nội dung Hội nghị  
tư pháp các tỉnh có chung đường  
biên giới Việt Nam - Lào

*Hà Nội, ngày 11 tháng 7 năm 2016*

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các tỉnh Điện Biên, Sơn La, Thanh Hóa, Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam, Kon Tum, Bình Định;
- Ủy ban nhân dân các thành phố Hà Nội, Hồ Chí Minh.

Thực hiện Chương trình hợp tác năm 2016 trong khuôn khổ Thỏa thuận hợp tác giữa Bộ Tư pháp Việt Nam và Bộ Tư pháp Lào giai đoạn 2015-2020 ký ngày 24/12/2015, Bộ Tư pháp sẽ phối hợp với Bộ Tư pháp Lào tổ chức Hội nghị Tư pháp các tỉnh có chung đường biên giới Việt – Lào mở rộng lần thứ ba tại tỉnh Thanh Hóa, dự kiến từ ngày 18-19/8/2016.

Nội dung chính của Hội nghị bao gồm: (1) Rà soát và đánh giá việc thực hiện kết luận Hội nghị Tư pháp các tỉnh có chung đường biên Việt – Lào lần thứ hai (được tổ chức vào tháng 7/2014 tại Thủ đô Viêng Chăn, CHDCND Lào); (2) Thảo luận, đề xuất các nội dung hợp tác mới giữa các địa phương hai nước, đẩy mạnh hợp tác đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực pháp luật cho các địa phương của Lào; (3) Trao đổi chuyên sâu về công tác quản lý quốc tịch, hộ tịch ở các địa phương khu vực biên giới và tình hình thực hiện Thỏa thuận giữa hai Chính phủ về giải quyết vấn đề di cư tự do và kết hôn không giá thú trong vùng biên giới hai nước; (4) Trao đổi chuyên sâu về công tác thi hành án, tương trợ tư pháp giữa các địa phương có chung đường biên Việt – Lào theo Hiệp định tương trợ tư pháp về dân sự và hình sự giữa nước CHXHCN Việt Nam và nước CHDCND Lào.

Để chuẩn bị triển khai việc tổ chức Hội nghị này, Bộ Tư pháp đề nghị Quý Ủy ban nhân dân rà soát và đánh giá việc thực hiện kết luận Hội nghị Tư pháp các tỉnh có chung đường biên Việt – Lào lần thứ hai tại Thủ đô Viêng Chăn, CHDCND Lào; cung cấp thông tin về tình hình hợp tác với các tỉnh của Lào, tập trung vào hợp tác trong công tác quản lý quốc tịch, hộ tịch, công tác thi hành án và thực hiện tương trợ tư pháp với các địa phương của Lào có chung

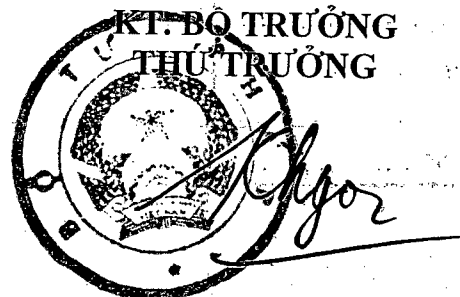
đường biên Việt – Lào và cập nhật tình hình triển khai Thỏa thuận hợp tác trong lĩnh vực pháp luật và tư pháp với các Sở Tư pháp của Lào (nếu có); đề xuất các nội dung hợp tác mới trong lĩnh vực pháp luật và tư pháp với các địa phương của Lào.

Báo cáo (bản cứng và bản mềm) đề nghị gửi về Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp, 58-60 Trần Phú, Quận Ba Đình, Hà Nội trước ngày 20/7/2016.

Đầu mối liên hệ: ông Nguyễn Nhật Huy, Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp.  
Điện thoại: 04.6.2739.529. Email: huynn@moj.gov.vn.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, HTQT.



**Nguyễn Khánh Ngọc**